



NATIONAL SENIOR CERTIFICATE EXAMINATION  
NOVEMBER 2019

**GREEK SECOND ADDITIONAL LANGUAGE: PAPER II**

Time: 2 hours

100 marks

---

**PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS CAREFULLY**

1. This question paper consists of 6 pages. Please check that your question paper is complete.
  2. Read the questions carefully.
  3. Answer ALL the questions in the Answer Book.
  4. Number your answers exactly as the questions are numbered.
  5. It is in your own interest to write legibly and to present your work neatly.
-

**ΤΜΗΜΑ Α****ΕΡΩΤΗΣΗ 1**

Να γράψεις μία έκθεση με θέμα "Η σύγχρονη οικογένεια". Στην έκθεση αυτή θα πρέπει να αναφερθείς στα εξής: α) τι σημαίνει οικογένεια β) πόσο και πώς έχει αλλάξει η οικογένεια στο πέρασμα του χρόνου, γ) πώς φαντάζεσαι την οικογένεια που θα δημιουργήσεις και δ) ποιος θα ήθελες να είναι ο ρόλος σου στην οικογένεια αυτή. Το παρακάτω κείμενο θα σε βοηθήσει αλλά **ΠΡΟΣΕΞΕ**: Δεν μπορείς να χρησιμοποιήσεις αυτές τις ίδιες περιγραφές του κειμένου. (150–200 λέξεις):

**Η τέλεια οικογένεια**

Πολλές φορές αναρωτιόμαστε εάν η οικογένειά μας είναι αυτή που θα έπρεπε ή εάν υπάρχει μία τέλεια κατάσταση την οποία εμείς δεν καταφέραμε να πετύχουμε. Υπάρχει άραγε ένα μοντέλο μιας τέλει οικογένειας που λειτουργεί αρμονικά μέσα στα πλαίσια ενός προκαθορισμένου στερεότυπου; Η πραγματικότητα μας λέει ότι αυτό δεν ισχύει. Η σύγχρονη οικογένεια μεταβάλλεται και έχει διάφορα χαρακτηριστικά που δεν συμβαδίζουν με τους μύθους που τόσο πολύ είναι διαδεδομένοι.

Η στερεότυπη οικογενειακή κατάσταση ήταν δύο γονείς, ο πατέρας που εργαζόταν και η μητέρα που έμενε στο σπίτι και φρόντιζε τα παιδιά και το νοικοκυριό. Σήμερα όμως τα πράγματα έχουν αλλάξει. Όλο και περισσότερες γυναίκες έχουν επαγγελματική σταδιοδρομία με πολλαπλές υποχρεώσεις, τα διαζύγια αυξάνονται με ταχύ ρυθμό, οι μονογονεϊκές οικογένειες γίνονται συχνότερες καθώς και οι οικογένειες με γονείς του ίδιου φύλου. Παράλληλα, πολλά παιδιά υιοθετούνται ή ζουν σε άλλες οικογένειες.

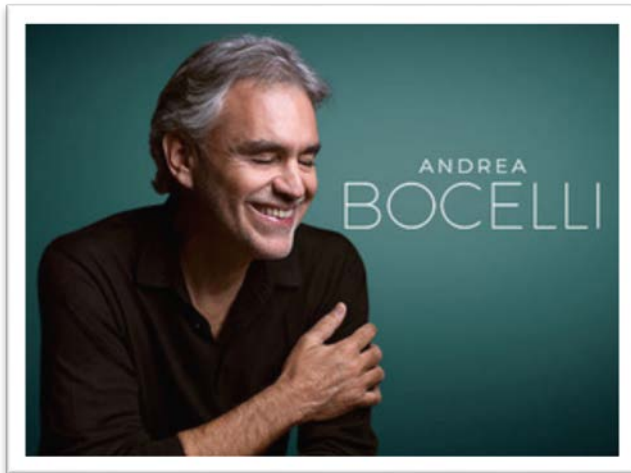
Σε ανεπτυγμένες κοινωνίες έχει υπολογισθεί ότι μέχρι 30% των οικογενειών αποτελούνται από ένα γονιό, που είτε είναι διαζευγμένος, είτε δεν έχει ποτέ παντρευτεί είτε έχει χηρέψει. Σε περισσότερο από το 66% των οικογενειών και οι δύο γονείς εργάζονται έξω από το σπίτι.



Πρέπει επίσης να καταλάβουμε ότι η οικογένεια δεν είναι κάτι το σταθερό αλλά μεταβάλλεται συνεχώς. Οι ασθένειες, ο θάνατος, οι γεωγραφικοί χωρισμοί, οι οικονομικές δυσκολίες, το διαζύγιο είναι μια σειρά γεγονότων τα οποία είναι συχνά και πρέπει να υπάρχουν μηχανισμοί και δυνατότητες προσαρμογής. Στην πραγματικότητα η επιτυχία μιας οικογένειας μπορεί να αξιολογηθεί από την ικανότητά της να προσαρμόζεται σε νέες καταστάσεις.



[Από: <www.medlook.net, με αλλαγές>]

**ΤΜΗΜΑ Β****ΕΡΩΤΗΣΗ 2.1**

[Από: <[www.ticketllama.gr](http://www.ticketllama.gr)>]

**Να παρατηρήσεις την παραπάνω φωτογραφία και να συνεχίσεις τον διάλογο που ακολουθεί: (περίπου 50 λέξεις)**

*Κατερίνα: Η παράσταση του Αντρέα Μποτσέλι στο Γιοχάννεσμπουργκ ήταν καταπληκτική. Λυπάμαι που δεν ήρθες.*

*Μαρία: Δυστυχώς δεν μπορέσαμε να βρούμε εισιτήρια. Εξαντλήθηκαν αμέσως. Μα πώς πρόλαβες εσύ και βρήκες;*

*Κατερίνα: .....* (10)

**ΕΡΩΤΗΣΗ 2.2**

**Η φίλη σου η Μαρία σε κάλεσε να πας στο σπίτι της την Κυριακή του Πάσχα για να φάτε αρνί στη σούβλα και να περάσετε μία ωραία μέρα μαζί. Χάρηκες πολύ όταν πήρες την πρόσκλησή της. Πήρες τη Μαρία τηλέφωνο για να την ευχαριστήσεις και να της πεις ότι θα πας αλλά η Μαρία δεν απαντάει το τηλέφωνό της. Να της αφήσεις ένα μήνυμα στο τηλέφωνο λέγοντάς της ότι θα πας στο σπίτι της την Κυριακή του Πάσχα. (περίπου 50 λέξεις)**



[Από: <[www.sigmalive.com](http://www.sigmalive.com)>]

(10)

**ΕΡΩΤΗΣΗ 2.3**

Να παρατηρήσεις προσεκτικά την παρακάτω εικόνα και να την περιγράψεις. Δεν πρέπει να αναφέρεις μόνο ό,τι βλέπεις αλλά και το μήνυμα της εικόνας. (περίπου 50 λέξεις)



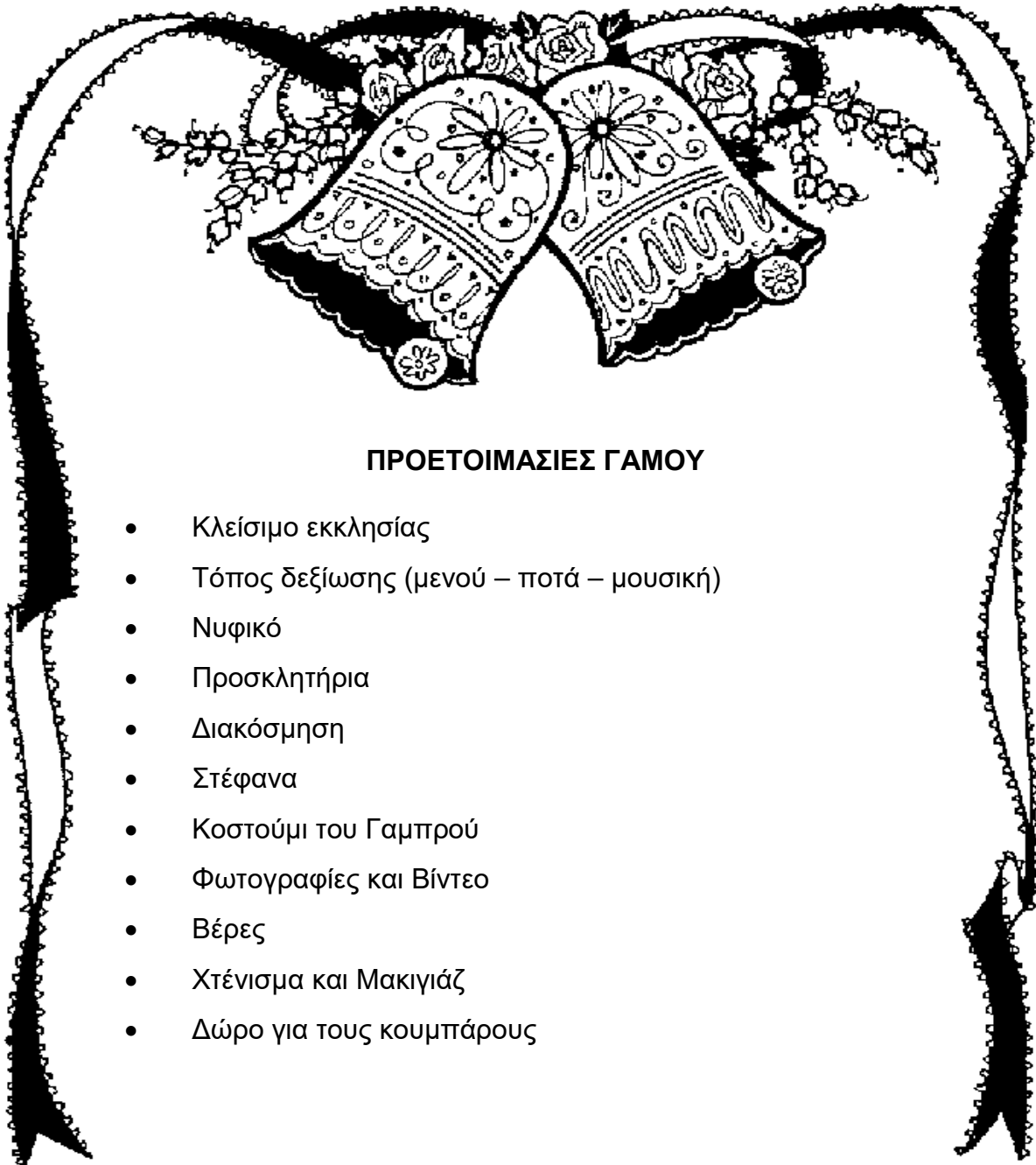
[Από: <[www.energia.gr](http://www.energia.gr)>]

(10)  
[30]

**Βαθμοί 60**

**ΤΜΗΜΑ Γ****ΕΡΩΤΗΣΗ 3.1**

Η καλύτερή σου φίλη η Αναστασία παντρεύεται!!! Φοράει ένα υπέροχο δαχτυλίδι και είναι ενθουσιασμένη, αλλά ο γάμος είναι σε έξι μήνες και εκείνη δεν ξέρει από πού να αρχίσει. Να της γράψεις ένα γράμμα για να την βοηθήσεις να οργανώσει τον γάμο της χωρίς να ξεχάσει τίποτα. Προσοχή: Στο γράμμα που θα γράψεις πρέπει να χρησιμοποιήσεις όλες τις πληροφορίες που δίνονται παρακάτω. (περίπου 120 λέξεις)

**ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΕΣ ΓΑΜΟΥ**

- Κλείσιμο εκκλησίας
- Τόπος δεξίωσης (μενού – ποτά – μουσική)
- Νυφικό
- Προσκλητήρια
- Διακόσμηση
- Στέφανα
- Κοστούμι του Γαμπρού
- Φωτογραφίες και Βίντεο
- Βέρες
- Χτένισμα και Μακιγιάζ
- Δώρο για τους κουμπάρους

**[20]**

**ΕΡΩΤΗΣΗ 3.2**

**Να μεταφράσεις το παρακάτω κείμενο από τα ελληνικά στα αγγλικά.**

**Το αυγό αποκαλύπτεται – Ποιος είναι πίσω από τη δημοφιλέστερη φωτογραφία στην ιστορία του Instagram.**

Η φωτογραφία ενός αυγού σε έναν μυστηριώδη λογαριασμό κατάφερε να μαζέψει 49 εκατομμύρια likes και να εκθρονίσει το ρεκόρ της Κάιλι Τζένερ. Το νούμερο αυτό στον ψηφιακό κόσμο μεταφράζεται σε εμπορική δύναμη με μεγάλο αντίκτυπο. Πριν από λίγες ώρες, και ενώ όλοι θέλουν να μάθουν ποιος βρίσκεται πίσω από αυτόν τον λογαριασμό του Instagram, δημοσιεύθηκε μία δεύτερη, σχεδόν ίδια, φωτογραφία. Και πάλι, το μυστήριο παραμένει όμως μία μικρή λεπτομέρεια φαίνεται να αποκαλύπτει κάποιες πληροφορίες. Το αυγό εκκολάπτεται. Στο πάνω αριστερό μέρος υπάρχει ένα ράγισμα στο τσόφλι, που δείχνει ότι πλησιάζει η ώρα να μάθουμε ποιο δαιμόνιο μυαλό σκέφτηκε την ιδέα αυτή και κατάφερε να “σπάσει” το διαδίκτυο.



Το αυγό, φυσικά, δεν λέει τίποτα και πάλι και το μυστήριο μεγαλώνει. Ωστόσο η πιο δημοφιλής φωτογραφία που δημοσιεύθηκε ποτέ στο Instagram θα μπορούσε να είναι μία πολύ επικερδής επιχείρηση και τελικά δείχνει να το έχει καταλάβει.

Ο Ντάρρεν Λάχτμαν, είπε τα παρακάτω: “Εάν ήμουν στη θέση τους, η επόμενη δημοσίευσή μου θα ήταν κάποια διαφήμιση.”

[Από: <www.lifo.gr>]

(10)

**Να μεταφράσεις το παρακάτω κείμενο από τα αγγλικά στα ελληνικά.**

### **The Game of Thrones**

*The Game of Thrones* is an American dramatic fantasy series based on the book *The Song of Fire and Ice*. The screening started on April 17, 2011 and continues until today. The series has attracted record audiences and has developed an extremely broad and active international fan base. The show has received universal recognition from critics, particularly for actors' performances, complicated characters, history and the extent of its production.

*Time* magazine featured the Game of Thrones as the world's most popular series, while BBC News wrote that the passion and dedication of its fans created a phenomenon not comparable to any other popular TV product. In total, it has won 212 awards from the 611 nominations it has received, among them 38 Emmy awards, more than any other television series.



From the seventh season onwards, the five main protagonists of the series have become the best paid actors in the history of television. The series will be completed with the 8th cycle which is expected to start on April 14, 2019.

[Από: <https://en.wikipedia.org>]

(10)

[20]

**Βαθμοί 40**

**Σύνολο βαθμοί 100**